

**D-Osnabrück: Hospital facilities construction work**

**OJ S 78/2013 20/04/2013**

**Contract notice**

**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Paracelsus Kliniken Deutschland GmbH & Co.KGaA

Postal address: Sedanstraße 109

Town: Osnabrück

Postal code: 49076

Country: Germany

Contact person: Bauabteilung

For the attention of: Frau Dipl.Ing. (FH) Kerstin Kanngießner

E-mail: [kerstin.kanngiesser@paracelsus-kliniken.de](mailto:kerstin.kanngiesser@paracelsus-kliniken.de)

Telephone: +49 5416692375

Fax: +49 5416692369

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.paracelsus-kliniken.de](http://www.paracelsus-kliniken.de)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Paracelsus Klinik Bad Ems

Postal address: Taunusallee 7-11

Town: Bad Ems

Postal code: 56130

Country: Germany

Telephone: +49 2603600220

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Auftraggeber nach § 98 Nr. 5 GWB

**I.3. Main activity**

Health

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Neuorganisation der OP-Abteilung inklusiv OP, Aufwachraum und Sterilgutversorgung.

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Bad Ems.

NUTS code DEB1A Rhein-Lahn-Kreis

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

B31.2 Verblendfassade.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45215140 Hospital facilities construction work

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Klinkerfassade ca. 350 m².

Estimated value excluding VAT: 75 000 EUR

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

— Ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung für Personenschäden, Sach- und Vermögensschäden.

— Sicherheiten gemäß VOB:

Sicherheit für die Vertragserfüllung:

0 % bei Auftragswert < 250 EUR netto,

ab Auftragswert > 250 000 EUR netto 5 % der Bruttoauftragssumme einschließlich Nachträge, Mängelanspruchesicherheit in Höhe von 3 % der Bruttoabrechnungssumme.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen (VOB), Teil B, aktuelle Fassung sowie die in den Verdingungsunterlagen angegebenen Bedingungen.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch eine Eigenerklärung gem. Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) nachzuweisen.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrags auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Angaben über:

— Die Eignung ist durch eine Eigenerklärung gem. Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) nachzuweisen.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrags auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Minimum level(s) of standards possibly required: wie oben stehend.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Angaben über:

— Die Eignung ist durch eine Eigenerklärung gem. Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) nachzuweisen.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrags auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

wie oben stehend.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

B31.2 Verblendfassade

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 21.5.2013

Payable documents: yes

Price: 25,00 EUR

Terms and method of payment: Überweisung. Schecks und Bargeld werden nicht angenommen.

Überweisung der Gebühren auf:

Nassauische Sparkasse Bad Ems, BLZ 510 500 15, Kto.Nr. 552104668, IBAN-Nr. DE92 51050015 0552104668, Verwendungszweck: Ausschreibung ...

Empfänger: Paracelsus Klinik Bad Ems.

Die Kosten werden nicht erstattet.

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

28.5.2013 - 11:30

##### **IV.3.5.**

**Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

10.4.2013

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 28.5.2013 - 11:30

Place:

siehe I.1) Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an:

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und ihre Bevollmächtigte.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Der Auftraggeber behält sich vor, die Ausschreibung aufzuheben oder Teile der ausgeschriebenen Leistung nicht zu vergeben, falls die vorhandenen Budgetmittel in Höhe von 75 000 EUR netto durch die abgegebenen Angebote überschritten werden.

II.3) Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung

— Beginn: März 2014

— Ende: Mai 2014

III.2.4) Vorbehaltene Aufträge: nein.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es wird insbesondere auf § 107 GWB und § 13 VgV verwiesen.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

10.4.2013